KURDISTAN AMÉRICA LATINA

BOLETÍN INFORMATIVO Nº 53

17.07.17 – 23.07.17

## INDICE DE CONTENIDOS:

KURDISTAN AMÉRICA LATINA

# Organizaciones de Kurdistán saludan aniversario de la Revolución en Rojava

*Al cumplirse cinco años del comienzo de la Revolución en Rojava (Kurdistán sirio), diversas organizaciones políticas y sociales kurdas se pronunciaron sobre el proceso de cambio que atraviesa el norte de Siria.*



El Consejo Democrático Sirio (MSD) emitió un comunicado en el que explicó que "las sociedades de Medio Oriente, especialmente la sociedad siria, vivieron una situación de miedo y opresión como resultado de las políticas sucesivas de los regímenes gobernantes", razón por la cual se necesitó una revolución "que tiene nuevos conceptos en todos los niveles de la vida, donde se respete la coexistencia y se impulse una mentalidad libre".

"Esta revolución fue como un eco en los movimientos de libertad en Medio Oriente para alcanzar la libertad y la democracia", indicó el texto.

El MSD afirmó que seguirá el camino de la Revolución para alcanzar los objetivos y felicitó "a nuestro pueblo en medio de las grandes victorias que están logrando los combatientes de las Fuerzas Democráticas de Sirias (FDS) que están luchando en las batallas con honor y dignidad contra la organización terrorista ISIS".

En el comunicado también se remarcó el rol importante que tienen las mujeres y los jóvenes "en los logros en Siria y en la región, luchando contra la opresión para establecer un ser humano que cree en la democracia, la fraternidad de los pueblos y la coexistencia".

Desde las luchas en la ciudad de Kobanê, al Revolución en Rojava "se ha convertido en un símbolo nacional de resistencia", manifestaron desde el MSD.

El Consejo Democrático Sirio además denunció al gobierno turco de Recep Tayyip Erdogan y a los grupos terroristas que lo secundan en sus ataques contra el cantón de Efrîn y la región de Shehba. Para el MSD, el mandatario turco "intenta subestimar la soberanía de nuestro país y atacar a nuestro pueblo en Efrîn y Shehba. Pero la epopeya de nuestra revolución aumentó nuestra insistencia en lograr nuestro proyecto nacional democrático para construir la Siria federal y democrática".

***Una revolución que defiende los valores de la humanidad***

El Partido de la Unión Democrática (PYD) también se pronuncio sobre el aniversario de la Revolución en Rojava. A través de Consejo General, convocó a la solidaridad internacional para detener las agresiones extranjeras y respaldad a la Federación Democrática del Norte de Siria (FDNS).

Según el PYD, "la primera chispa de la Revolución de 19 de julio se encendió en Kobanê en 2012, y se expandió más tarde a Efrîn y Qamishlo. En esta revolución se han tomado medidas históricas hacia la libertad y la democracia".

El actual proceso revolucionario que se desarrolla en el norte de Siria es "portador de las esperanzas de todos los pueblos de Medio Oriente y el garante de la resolución para las crisis en Siria, Kurdistán y toda la región", indicaron en la declaración.
Para el PYD, las Fuerzas de las Fuerzas Democráticas de Siria (FDS), las Unidades de Defensa del Pueblo (YPG) y de las Unidades de Defensa de la Mujer (YPJ) "están logrando grandes éxitos diariamente y liberando las zonas del norte de Siria" en que todavía hay presencia terrorista.

Este avance, explicó el PYD, "se convirtió en la razón de la aversión de Turquía al establecimiento inminente de un proyecto democrático, que llevó a atacar Efrîn y la región de Shehba".

"La Revolución del 19 de julio es una revolución en defensa de los valores de la humanidad y la salvaguardia de la resolución en Siria y en todas las demás partes del Kurdistán. Es la revolución de la mujer libre, la juventud y la sociedad de Medio Oriente, basada en la coexistencia y la fraternidad de todos los pueblos", destacaron en el comunicado.

***Abdullah Öcalan, arquitecto de la Revolución***

Por su parte, las Unidades de Resistencia de Shengal (YBŞ), afirmó en un comunicado que la Revolución en Rojava se logró "con una resistencia épica, donde los pueblos encontraron una nueva oportunidad en la vida".

Desde el Comando de las YBŞ, recordaron a los mártires caídos en combate y manifestaron su "respeto y gratitud a los revolucionarios internacionalistas que vinieron de diferentes países del mundo, asumiendo la Revolución de Rojava como propia, luchando y cayendo mártires por esta causa".

Las YBŞ explicaron que el proceso revolucionario en el norte de Siria "ha cobrado vida con un paradigma social, emancipatorio, democrático, ecológico y femenino, que tiene al líder Abdullah Öcalan como su arquitecto".

"Las mujeres y los jóvenes son la verdadera fuerza de la sociedad que ha liderado la Revolución de Rojava", remarcaron.

Las YBŞ aseguraron que la actual revolución en el norte de Siria "ha tenido un gran efecto indiscutible y ha contribuido a la lucha en Shengal", ciudad del Kurdistán iraquí, que desde 2014 luchas contra ISIS, organización terrorista que cometió una masacre cuando ingresó a la región.

*FUENTE: ANF/Traducción y edición: Kurdistán América Latina*

# Declaración final del encuentro por la Unidad Nacional de Kurdistán

*El Congreso Nacional de Kurdistán (KNK) dio a conocer la declaración final del encuentro de unidad nacional que se desarrolló desde el sábado pasado, y durante dos días, en Sulaymaniyah (ciudad del Kurdistán iraquí), en el cual participaron de más de 60 partidos políticos, cientos de intelectuales y líderes comunitarios de las cuatro partes del territorio kurdo.*




***El texto completo de la versión final de la declaración es el siguiente:***

El país y el pueblo de Kurdistán se han dividido en cuatro partes como resultado de los tratados de Sykes-Picot (1916) y de Lausanne (1923). El pueblo kurdo ha emprendido una lucha continua por liberarse de esta fragmentación hasta nuestros días. Como resultado de esta lucha, se han logrado avances serios en todas partes. La Tercera Guerra Mundial en curso en el Medio Oriente ha creado una oportunidad para que nuestra gente finalice estos logros, y plantea serios peligros.

***El verdadero peligro es la fragmentación política***

El sistema colonialista que niega y asimila a los kurdos está experimentando su momento más débil desde su establecimiento. La mayoría de las potencias internacionales están ahora a favor de cambiar este status quo, lo que crea más daño que ventajas para ellos también. Esto plantea grandes oportunidades para que los kurdos tengan liberación. Pero, a pesar de todas las debilidades e inconsistencias, las potencias colonialistas se oponen a que los kurdos logren un estatus, y exhiben gran resistencia al cambio por causa de ello. Con ese fin, están formando alianzas contra los kurdos y haciendo grandes concesiones a las potencias internacionales a cambio de que no apoyen a los kurdos. Y esto representa un grave peligro para los kurdos. Las alianzas anti-kurdas de los colonialistas y las políticas inconsistentes de las potencias internacionales son peligrosas para los kurdos. Pero el verdadero peligro para los kurdos es la fragmentación política de los mismos kurdos. Si pueden superar esta fragmentación y lograr su unidad nacional, de inmediato eliminarán las amenazas y los peligros, y lograrán el estatus que quieren en cada parte, resultando en su libertad.

***Las decisiones***

*1- Todos los partidos políticos, representantes de instituciones e individuos que participaron en el encuentro presentaron sus puntos de vista sobre la necesidad y la obligación de la unidad nacional y expresaron su voluntad de asumir toda la responsabilidad que les incumbe en esta cuestión.*

*2- Todos los participantes del encuentro han llegado a la resolución de que los esfuerzos no deben limitarse al encuentro de Unidad Nacional y que deben continuar sin interrupción hasta que se realice el congreso nacional.*

*3- Tomando lecciones de las deficiencias en el método en los esfuerzos anteriores, se ha asumido como un método dar pasos resueltos hacia el objetivo y lograr una amplia base de discusiones y resoluciones.*

*4- Se ha decidido dar un segundo paso para discutir los principios y métodos fundamentales de la Unidad Nacional y lograr un resultado después del encuentro.*

*5- Los principios y métodos de la Unidad Nacional son la clave para lograrla. Para ello, los partidos políticos y los intelectuales, los escritores, los académicos, los artistas, los académicos religiosos, los líderes de opinión y las mujeres de nuestra sociedad deben debatir el tema de una manera rápida pero amplia. Para ello, nuestro encuentro ha decidido realizar más esfuerzos en el Kurdistán del Norte, Rojava, Europa, Kurdistán Oriental y Kurdistán Sur. Los resultados de las partes sobre principios y métodos serán discutidos en otro encuentro con participación de todas partes y de Europa, y la segunda fase será así completada.*

*6- Nuestro encuentro considera que es un principio en la segunda fase, así como la primera fase, en que todas las partes participen en los esfuerzos de unidad nacional. Para ello, se ha decidido continuar con los esfuerzos para que todas las partes, participen o no en la primera fase, participen en la segunda fase. Los esfuerzos de unidad nacional se llevarán a cabo hasta el final con el objetivo de ser abierto para que todos puedan estar.*

*7- Se ha decidido que el KNK liderará y organizará la segunda fase también. Se ha decidido que el KNK recibirá un amplio apoyo de varios círculos, ya que llevan a cabo estos esfuerzos en todas partes.*

*8- Después de llegar a un consenso sobre los principios y los métodos a seguir, será el momento de la tercera fase. Antes de lanzar esa fase, habrá un objetivo de establecer un comité para convocar al congreso nacional. Este comité se establecerá indudablemente con la participación de representantes de todos los partidos políticos y algunas personas.*

*9- Como miembros del encuentro, saludamos a los presos políticos y apoyamos su lucha. También apoyamos la lucha de las mujeres kurdas por la libertad. Creemos que todas las partes que participaron en el encuentro deberían tomar el método de diálogo y discusión como base para el desarrollo de la democracia. Todos deberían participar activamente en las acciones que los kurdos toman contra el colonialismo en todas partes.*

*10- Las opiniones y propuestas del comité que las mujeres kurdas formadas para la unidad nacional deben ser incorporadas en los esfuerzos de la Unidad Nacional y las*

*mujeres deben participar fuerte y activamente en los esfuerzos de unidad nacional en el futuro.*

*11- El referéndum en el Kurdistán Sur debe llevarse a cabo con la participación de todas las potencias políticas allí, dentro de los límites del marco legal y legítimo.*

*12- Los participantes del encuentro han pedido a los partidos políticos y potencias del Kurdistán Oriental (Rojhilat) que emprendan un esfuerzo conjunto para lograr la libertad y los derechos del pueblo kurdo. No hay duda de que las potencias kurdas se acercarán, agregarán fuerza a la lucha por la libertad y será un duro golpe a las ejecuciones, arrestos y las políticas inhumanas e invasionistas impuestas a la población civil, en particular a los kolbars en la República Islámica del Irán.*

*13- Los participantes del encuentro han asumido el ataque del Estado turco contra Efrîn y Rojava como un ataque contra sí mismos y pidieron apoyo. Los participantes también están pidiendo la reconstrucción de Shengal.*

*14- El taller ha destacado la necesidad de sostener el fundamento del respeto a los pueblos, creencias, sectas y otras diferencias con las que convive el pueblo kurdo. Consideramos esto como la levadura que creará la sociedad democrática, sana, humana y moral, que garantizará una vida amistosa, camaradería y secularidad.*

***Llamado a las partes que no participaron del encuentro por la Unidad Nacional***

No hay duda de que las discusiones que tuvimos y la resolución que alcanzamos aquí con la participación de partidos políticos, intelectuales, escritores, académicos y todas las demás fuerzas sociales e individuos, tienen un significado histórico. Toda nuestra sociedad está siguiendo este esfuerzo con gran interés. Por eso, en el próximo período, todos tenemos más responsabilidad, por lo que estamos llamando a todos los grupos políticos y sociales y los individuos a participar fuertemente en la segunda fase de los esfuerzos y apoyarlos. Declaramos que estos esfuerzos están abiertos a la participación de todos hasta el final, y llamamos a los partidos políticos que no han estado aquí con nosotros a participar en los esfuerzos futuros.

FUENTE: ANF

## Comandante Efrîn: "Somos hijas de este pueblo y esta tierra nos pertenece"

*Sema Efrîn, comandante del Frente de Defensa de las Mujeres de Shehba (FDMS), declaró que las mujeres unirán sus fuerzas para asestarle al Estado turco una derrota total.*



En declaraciones a la agencia ANF, Efrîn denunció que los bombardeos de Turquía y sus aliados se producen diariamente en la región de Shehba (norte de Siria), hecho que "llevan a la evacuación de cientos de aldeas".

En medio de esta situación, "el Estado turco hace esfuerzos para expandir su dominación e invasión a través de grupos del Ejército Libre Sirio (ELS)", afirmó la comandante.

"Utilizando armas pesadas y provocando a los pueblos de Siria, Turquía busca revivir un Estado otomano que se extienda desde Efrîn a Aleppo", alertó Efrîn.

La comandante del FDMS advirtió que "los planes del Estado turco son multidireccionales e incluyen un sitio sobre Efrîn para luego realizar un ataque sobre la región de Shehba".

Igualmente, la dirigente indicó que Turquía todavía espera el visto bueno de "Rusia y las fuerzas regionales" para desatar una invasión total.

Frente a este panorama, Efrîn remarcó que "los kurdos en Rojava están aumentando la resistencia en todas las áreas, en medio de una política de cambios demográficos forzosos. Las fuerzas YPG/YPJ están en alerta total y cientos de combatientes se comprometieron a poner fin a la amenaza de invasión de una vez por todas".

"La Revolución de Rojava sigue escribiendo la historia de la resistencia y la libertad de los pueblos y las mujeres, resistiendo todo tipo de brutalidad. El final del terror de ISIS en Siria se está llevando a cabo en Raqqa en este momento", expresó la comandante del FDMS.

Al mismo tiempo, Efrîn señaló que "la resistencia por la libertad de las mujeres y los pueblos sirios está creciendo en Shehba. Las masacres del ISIS y sus partidarios no se pueden pasar por alto. La propia revolución de Rojava es una búsqueda de una nueva identidad e ideología para resistir y llevar una vida libre. Las mujeres kurdas, árabes y turcomanas están hombro a hombro en Shehba y están dirigiendo todas las esferas de la vida, desde la protección de las fronteras a las actividades sociales. Las mujeres en Rojava han sido victoriosas en todas las esferas con una conciencia de autodefensa".

"Montaremos la resistencia contra los ocupantes y las bandas turcas, somos hijas de este pueblo y esta tierra nos pertenece". Después de sufrir fuertes golpes en la aldea de Ayn Daqne, Shehba, el ejército turco y las bandas aliadas desplegadas en

Azaz han lanzado un ataque contra la aldea de Qestel Cindo en el distrito de Sherri de Efrín.

Por otra parte, las YPG/YPJ denunciaron que el Estado turco comenzó en la noche de ayer a disparar fuego de artillería sobre el cantón Efrîn.

En un comunicado, las fuerzas de autodefensa denunciaron que las agresiones militares de Turquía se producen desde el sábado pasado, atacando diferentes aldeas de la zona. Las YPG/YPJ respondieron los ataques produciendo varias bajas entre las fuerzas ocupantes.

*FUENTE: Enes Yildiz/ANF*

## Sudáfrica defiende la causa del pueblo kurdo

*La causa kurda de la autodeterminación se colocó firmemente en la agenda sudafricana en las últimas semanas, cuando tanto el ANC (Congreso Nacional Africano) como el SACP (Partido Comunista de Sudáfrica) adoptaron resoluciones sobre la cuestión kurda en sus respectivas conferencias.*




La ANC respaldó la lucha de los pueblos kurdos por sus derechos políticos, la paz y la justicia en el Medio Oriente y exhortó a todos los actores a participar en un proceso político para solucionar el conflicto. El ANC también pidió la liberación del líder kurdo Abdullah Öcalan y de todos los presos políticos kurdos.

Mientras tanto, el XIV Congreso Nacional de la SACP se sumó a la demanda por la liberación de Öcalan, que no se prohíban las formaciones políticas kurdas y una resolución pacífica del conflicto.

Nilufer Koc, co-presidenta del Congreso Nacional del Kurdistán (KNK), asistió a ambas conferencias y se mostró satisfecha con el resultado. Koc viajó a Sudáfrica para obtener apoyo entre el gobierno y la sociedad civil para la lucha kurda.

El KNK es una coalición de cientos de partidos políticos, organizaciones civiles e individuos de todo el Kurdistán y la diáspora. Aboga por una resolución pacífica de la cuestión kurda en el Oriente Medio.

La causa kurda ha sido promovida en Sudáfrica por el Kurdish Human Rights Action Group (KHRAG), que se formó en 1997. Su ex presidente, el juez Essa Moosa, que murió a principios de este año, trabajó incansablemente para crear conciencia de la difícil situación en la que viven los kurdos. Moosa había cabildeado intensamente durante varios años para la adopción de resoluciones sobre los kurdos por el ANC y sus aliados. Los resultados de este mes son testimonio de su impulso y dedicación.

El secretario de KHRAG, Mahmoud Patel, dijo que la adopción de las resoluciones llevó mucho tiempo y es el resultado de la campaña continua de los grupos de derechos durante muchos años. Dijo que las resoluciones fueron moldeadas por la realidad de la condición kurda.

“La liberación de Abdullah Öcalan, y todos los presos políticos y la reanudación de un proceso político que pone a todos los jugadores en pie de igualdad son de suma importancia para un futuro democrático estable”, destacó Patel.

El pueblo kurdo, con 40 millones de habitantes, es el grupo étnico más grande del mundo sin un Estado. Su patria histórica, Kurdistán, entre los ríos Tigris y Eufrates, fue dividida por las potencias coloniales europeas después de la Primera Guerra Mundial, lo que resultó en que los kurdos se encontraran como minorías oprimidas en cuatro países. Hay 20 millones de kurdos en Turquía; 8 millones en Irak; 7 millones en Irán; 3 millones en Siria y 2 millones en el resto del mundo. Kurdistán solía ser parte del Imperio Otomano.

Con el colapso del imperio a principios del siglo pasado, Gran Bretaña y Francia dividieron la región. Desde entonces, el pueblo kurdo, al igual que los palestinos, ha estado luchando por su libertad, independencia y por los derechos humanos básicos.

En los cuatro países en los que se encuentran se les ha negado su identidad como kurdos, o el derecho a hablar en su idioma, practicar sus costumbres, cantar sus canciones, educarse en su lengua materna, pertenecer a sus propias organizaciones o tener su propios periódicos, estaciones de radio o televisión. Varios movimientos separatistas kurdos surgieron a lo largo de los años y fueron violentamente aplastados.

Los kurdos han sufrido una terrible violencia a lo largo del tiempo, siendo el más brutal el ataque con gas venenoso contra miles de kurdos por parte del régimen de Saddam Hussein y la destrucción de cientos de aldeas kurdas durante el gobierno militar en Turquía. Han soportado una larga historia de asimilación cultural y una negación general de sus derechos humanos.

El Partido de los Trabajadores Kurdos (PKK), encabezado por Öcalan, inició una lucha armada contra el Estado turco en 1984, guerra que ha costado más de 40.000 vidas. Nelson Mandela había acordado proporcionar asilo a Öcalan en 1999. El líder kurdo viajaba a Sudáfrica cuando fue secuestrado en Nairobi, Kenia, por agencias de seguridad turcas y occidentales.

En Turquía fue sentenciado a muerte por traición a la patria, una sentencia que posteriormente fue conmutada a cadena

perpetua. Ha estado cumpliendo su condena en duras condiciones en la isla Imrali, frente a la costa de Estambul. Un proceso de paz iniciado en Turquía en 2012 se derrumbó dos años después. En los últimos años, las fuerzas de liberación kurdas han desempeñado un papel destacado en las batallas contra el grupo Estado islámico.

Las fuerzas de defensa kurdas se preparan ahora para liberar la ciudad de Raqqa (norte de Siria), que es el bastión del Estado Islámico.

Inicialmente, las demandas kurdas incluyeron el restablecimiento del Kurdistán, pero en la última década han hablado más de autonomía regional o federalismo democrático.

Las demandas de los kurdos deben ser reconocidas como un grupo nacional por los estados democráticos, en el que puedan disfrutar de los derechos humanos básicos, la libertad, la dignidad y la igualdad, y el derecho a sus propias organizaciones políticas, cívicas y sociales.

Los kurdos en el norte de Siria han comenzado a construir estructuras democráticas de gobierno en los últimos años, pese a que el Estado Islámico los atacó. Las estructuras de gobierno en áreas como Kobani y alrededores han sido exclusivamente incluyentes, reuniendo a árabes, kurdos, yazidis, asirios, cristianos, musulmanes y una serie de otros grupos. Los kurdos esperan que este modelo pueda sobrevivir y expandirse, y desencadenar el desarrollo de vibrantes democracias locales en muchas partes de Oriente Medio.

*FUENTE: Mansoor Jaffer (escritor, músico y activista que anteriormente fue miembro ejecutivo del Kurdish Human Rights Action Group)*

/ http://www.iol.co.za/capeargus/opinion/sa-upholds-cause-of-kurdish-people-10386469

/*Traducción y edición: Kurdistán América Latina*

## Jineology: una propuesta de intervención radical en la mentalidad patriarcal

*"Jin" en kurdo significa "mujer". "Logy" se deriva del término griego "logos" para el conocimiento. "Jin" a su vez proviene del término kurdo "Jiyan", que significa "vida". En el grupo de la lengua indoeuropea y en el Medio Oriente las palabras Jin, Zin o Zen, que significan "mujer", a menudo son sinónimos de vida y vitalidad.*



En Turquía, cada día cinco mujeres son asesinadas a manos de los hombres. Sólo en el año 2015 fueron asesinadas 282 mujeres y 132 fueron violadas o sufrieron abusos sexuales.

Jineology se describe como la "creación del paradigma de la mujer" a través de la lucha por la liberación de las mujeres kurdas. Esto representa una nueva etapa desde la perspectiva del movimiento de mujeres kurdas. El movimiento de las mujeres kurdas surgió y se desarrolló dentro de la lucha de liberación nacional kurda. Desde 1987, comenzó con los trabajos de organización autónoma y específica de las mujeres. Después de este desarrollo, muchos importantes cambios y transformaciones se produjeron en el Kurdistán, que también han determinado la lucha social.

Por un lado, el movimiento kurdo había avanzado internamente en su organización específica y autónoma, pero por otro lado han transmitido y compartido sus conclusiones con todas las áreas de la lucha social. Los levantamientos de los pueblos contra la colonización de Kurdistán (en kurdo: "Serhildan"), que comenzaron después de 1989, fueron conducidos por mujeres. Desde el punto de vista de la sociedad kurda, este fue el comienzo de una fase de resistencia nacional con un nuevo actor orientado a las mujeres. En este sentido, el movimiento de mujeres había avanzado en su trabajo teórico y práctico en campos tales como intelectualidad, política, sociedad, cultura y defensa.

***Las siguientes etapas claves fueron:***
*1993 – formación del ejército de las mujeres.*
*1996 – teoría y práctica para la emancipación del sistema patriarcal.*
*1998 – ideología de liberación femenina.*
*1999 – formación de partido.*
*2000 – construcción de un sistema social democrático en el marco de un paradigma social democrático, ecológico y género-igualitario.*

La creación de consejos de las mujeres, academias y cooperativas fue alcanzado en este contexto. Bajo el lema "La liberación de la mujer es la liberación de la sociedad", el movimiento de mujeres se centró en la labor ideológica, filosófica e intelectual. En el marco de la unidad entre teoría y práctica, salió hacia una transformación del pensamiento de las mujeres y la sociedad, así como hacia una mayor conciencia. Estaba buscando respuestas a preguntas como "¿Quién es la mujer? ¿De dónde viene? ¿A dónde va? ¿Cómo ha vivido hasta hoy? ¿Cómo deben vivir las mujeres? ¿En qué tipo de sociedad?" y fue desarrollando una crítica al campo científico imperante.

Como todos saben, en la historia, los gobernantes y los poseedores del poder han establecido sus sistemas, primero en el pensamiento. Como una extensión del sistema patriarcal, un campo de las ciencias sociales se ha creado que es masculino, específico de clase y de carácter sexista. Este campo está a su vez dividido en diferentes partes, desgarradas unas de otras.

La implementación de las interpretaciones de estas ciencias ha provocado devastadores resultados para la naturaleza, la sociedad y los seres humanos: la normalización del militarismo y la violencia, la profundización del sexismo y el nacionalismo, el libre desarrollo de la tecnología, especialmente armas para el control de la sociedad y las personas, la destrucción de la naturaleza, energía nuclear, urbanización cancerosa, los problemas demográficos, industrialismo antiecológico, nudos gordianos de cuestiones sociales, individualización extrema, la subida de políticas y prácticas sexistas contra las mujeres; los derechos y libertades de las que sólo existen en papel.

En este punto, proponemos Jineology. Se observó que es necesario para superar el sistema en la ciencia dominante y construir un sistema alternativo de la ciencia. Además, hemos comprendido que los actuales campos de las ciencias sociales deben ser liberados del sexismo.

El término Jineology fue utilizado concretamente por primera vez por el representante del pueblo kurdo, Abdullah Öcalan, en sus escritos de 2003 y en su trabajo “La sociología de la libertad”. Öcalan expresó que las mujeres y todos los individuos, grupos, y pueblos que no son portadores del poder y del Estado, deben desarrollar su propias y libres ciencias sociales, que estas ciencias podrían llamarse Sociología de la Libertad, y que éstos a su vez podrían estar basados en Jineology, porque los movimientos que tienen como objetivo una sociedad libre, igualitaria y democrática necesitan de Jineology. El término que Jineology significa “ciencia de las mujeres”, “Jin” en kurdo significa “mujer”. Logy se deriva del término griego “logos” para el conocimiento. “Jin” a su vez proviene del término kurdo “Jiyan”, que significa “vida”. En el grupo de la lengua indoeuropea y en el Medio Oriente las palabras Jin, Zin o Zen, que significa “mujer”, a menudo son sinónimas de vida y vitalidad.

En la historia de la humanidad, la mujer se evaluó como la primera existencia que ha adquirido conocimiento sobre sí misma. Vida y sociabilidad se tejió sobre la base de principios morales y políticos con la mujer en el centro. La sociedad natural con sus valores morales y políticos fue construida por la mujer. Hay un vínculo inquebrantable entre las mujeres y la vida. La mujer representa una importante parte de la sociedad natural en su cuerpo y en su significado. Esta es la razón para asociar mujer con vida. La mujer representa la vida, la mujer simboliza la vida. Por esta razón, Jineology como ciencia de las mujeres también se refiere a la ciencia de la vida.

Viendo las etapas del sistema patriarcal, a partir de la civilización sumeria, es evidente que los gobernantes, hasta hoy, han establecido sus posiciones de poder inicialmente en el pensamiento. Por ejemplo, la distinción entre sujeto y objeto de las estructuras sociales fue establecida por las ciencias modernas en las mentes. Esta ficción impone a una sociedad que hombre es sujeto, mujer es objeto, Mr Sujeto, Mrs Objeto, amo sujeto, esclavo objeto, Estado sujeto, sociedad objeto. Esta lógica de poder ha hecho que tanto las mujeres como la sociedad crean en esta distinción de opresores y oprimidos. Para ello utilizan la mitología, la filosofía y la ciencia. El paradigma del sexismo se ha construido en este sentido.

Las estructuras de conocimiento requieren discusiones libres. Pero si miramos la relación entre conocimiento y poder, esto es difícil de detectar. En este contexto, es necesario el cuestionamiento de las estructuras patriarcales, centradas en el poder. Asimismo, a partir de una epistemología a favor de los seres humanos, las mujeres, la naturaleza y la sociedad, se forma la necesidad de una nueva investigación, interpretación, renovación y conciencia. Los principios, hipótesis y resultados de las ciencias sociales existentes deben ser discutidos nuevamente y examinados críticamente. Información correcta e incorrecta debe estar separada entre sí. Es de gran importancia que alcancemos una interpretación veraz de la sociedad histórica.

Hoy la mujer también representa una entidad sobre la cual se hacen un montón de políticas. Estas políticas no están diseñadas para liberar a la mujer o fortalecer su voluntad. Debido a estas políticas, la mujer es aún más reprimida, asesinada de una manera suave o dura que oscurece su pasado y presente. Hoy, el conocimiento y la ciencia están en las primeras filas de las más fundamentales esferas de poder. Con la constante reproducción de las ideologías y políticas en las áreas de política, sociedad, economía, religión, tecnología, filosofía, etc., que son hostiles a las mujeres y la sociedad, las ciencias son las que juegan un papel más importante. La relación entre conocimiento y poder, junto con la exclusión de la ética, ha sido empujada indefinidamente, sobre todo en la época de hoy. El carácter sexista de la ciencia ha profundizado y explica problemas irresolubles, sobre todo en esta época.

Las ciencias sociales en un sentido general encubrieron el hecho de que las mujeres son una realidad social. La comprensión de la ciencia imperante no revela todo lo que pertenece a las mujeres a partir de su historia. Al describir a las mujeres y su papel en la sociedad, la comprensión de la ciencia dominante determina los estatutos en las diferencias biológicas entre hombres y mujeres. Por ejemplo, basado en su capacidad de dar a luz, se afirma que las mujeres actúan puramente “basadas en la emoción”. O debido a los atributos físicos de los hombres, se alega que la violencia es parte de su naturaleza. Estas declaraciones se supone que deben ser probadas por experimentos y conceptos científicos. De esta manera, las mujeres están hechas para jugar el papel pasivo, mientras a que los hombres se les atribuye un papel activo. El sometimiento y la violencia son retratadas como pertenecientes a la naturaleza de la humanidad y se presentan como hechos insuperables. La ciencia es explotada para este propósito y por lo tanto se consolidan los pilares del sistema.

Hoy en día, muchas investigadoras feministas han hecho un trabajo importante señalando la relación entre conocimiento y sexismo social desde diferentes perspectivas. Con su trabajo, han mostrado que la ciencia moderna, a partir del siglo XVII, tiene una estructura y un lenguaje masculino. Han demostrado que el problema en la relación entre sujeto y objeto, como la base del conocimiento científico, fue fundada sobre la base de metáforas sexistas desde el principio. Por ejemplo, ellos nos han demostrado cuánto de la ciencia moderna está en el pensamiento de Francis Bacon, quien es considerado uno de los pioneros de la ciencia moderna, y que muestra una actitud y un lenguaje sexista. Bacon considera la relación de

conocimiento entre la naturaleza y el espíritu humano realmente como una relación de dominación. Le gustaba usar la familia patriarcal y el matrimonio como metáforas y él se enganchó a la caza de Brujas. Desde la perspectiva de Bacon, quién es responsable de la frase "el conocimiento es poder"; la razón es masculina, mientras que la naturaleza es femenina. Según Bacon, la relación entre razón abstraída y naturaleza, que ha sido descartada como asunto sin alma, sólo podría ser arma de maestría, conquista, seducción. Y así, su utopía de la Nueva Atlántida consiste en una isla de los hombres, que hacen del conocimiento y la ciencia la base de su poder.

En la comprensión moderna, el conocimiento de uno mismo se construye como un sujeto de control mediante la separación de los "otros", es decir, de la naturaleza y el femenino, mientras que los "otros" son cosificados. Por esta razón, el "otro" es controlado bajo tiranía. Por ejemplo, Descartes excluye elementos intuitivos, empáticos de ciencia y filosofía. Esto expresa un entendimiento masculinizado de la ciencia. El positivismo ilustra también la base de esta comprensión del conocimiento. Estas realidades están desconectadas entre sí, a los problemas se les priva de cualquier definición, las razones de los problemas son solicitados dentro de las fronteras actuales, las raíces históricas son ignoradas. Según esta visión, la historia está sin vida. Fue vivido y ahora ha llegado a su fin. Por otra parte, el positivismo, que aplica las leyes universales a la sociedad, presenta el hecho como la verdad inmutable.

Esta ciencia sexista y tendenciosa, explica la historia, la política, la sociedad, la economía, la cultura, el arte, la estética y otros temas de las ciencias sociales según su comprensión del poder. La actitud de las ciencias existentes hacia las mujeres, la naturaleza y todos los oprimidos es parcial.

Las mujeres científicas, los movimientos feministas y académicos han hecho importantes aportes con sus investigaciones y análisis críticos, que fortalece nuestro trabajo en Jineology. Valiosa labor ha expuesto el análisis masculino de la historia. Además, hay universidades de las mujeres, departamentos de estudios de la mujer y centros de investigación de mujeres alrededor del mundo. Es uno de los principales objetivos de Jineology, para construir un puente entre estos importantes logros. Desde la perspectiva de las mujeres, es importante trabajar juntas para construir un campo alternativo de las ciencias sociales, para establecer el sistema de estudios de la mujer, para superar la actual dispersión, para fortalecer el flujo científico y las intersecciones.

El movimiento de las mujeres libres del Kurdistán tasa al siglo XXI como el siglo de las mujeres y los pueblos. La cuestión de la igualdad de género e igualdad para todos los oprimidos nunca han sido vistas tan urgentes antes. Una organización correspondiente y el desarrollo de estructuras y sistemas alternativos son ineludibles. Un extenso sistema de análisis y la superación del sexismo están en nuestras metas más importantes. En este contexto, el movimiento de las mujeres libres del Kurdistán sugiere la Jineology tanto para la solución de las grandes paradojas de nuestra época, así como un método para el desarrollo del mundo espiritual de las mujeres.
La Jineology presenta una propuesta de intervención radical en la mentalidad patriarcal y el paradigma patriarcal. En este sentido, Jineology es un proceso epistemológico. El objetivo es el acceso directo de las mujeres y de la sociedad en el ámbito de conocimiento y la ciencia, que actualmente es controlada por los gobernantes. El objetivo es allanar el camino a las raíces y la identidad de las mujeres y la sociedad, que han sido segregados de su verdad. Las mujeres deben crear sus propias disciplinas, llegar a sus propias interpretaciones y significados y compartirlo con toda la sociedad.

El movimiento kurdo comenzó la construcción del campo de la Jineology en 2011. Está construyendo un sistema educativo para las mujeres y la sociedad, así como las academias de las mujeres. Se celebraron debates sobre temas tales como mujeres y ciencias sociales, mujeres y economía, las mujeres y la historia, mujeres y política, las mujeres y la demografía, la ética y estética femenina.

Es necesario expresar científicamente la existencia de las mujeres en todas sus dimensiones, así como para criticar e interpretar cualquier estructura de conocimientos relativos a la historia, la sociedad, la naturaleza y el universo, comprensiva y sistemáticamente. Porque la mujer es social, histórica e integral, tiene su origen en la naturaleza, la definición de la existencia femenina requiere un cambio radical y profundo del conocimiento y del espíritu. De la historia de la colonización del espíritu femenino a través de la colonización económica, social, política, emocional y física hace necesaria una disposición de la mujer. Es necesario profundizar y combinar los datos científicos e interpretaciones que se han logrado en el campo de las estructuras del conocimiento: psicología, fisiología, antropología, ética, estética, economía, historia, política, demografía, etc. y llevarlos a un sistema científico. La solución del problema de la libertad de las mujeres será posible con las organizaciones y estructuras basadas en un campo tan amplio e integral del conocimiento y las ciencias.

En toda la historia humana, las mujeres y los oprimidos han resistido como actores para la libertad y la democracia. Sin embargo, no fue posible superar el actual sistema dominante. El principal problema es que las fuerzas de la libertad y la democracia han logrado crear un sistema para su libertad, igualdad y valores de justicia, para historizar y sacarlos de la parábola del poder. Sistematización e historia necesitan sobre todo la construcción de un paradigma alternativo en la mente.

Por esta razón, es de gran importancia para nosotras, los movimientos como el de la liberación femenina, para crear una mentalidad, es decir, un campo de las ciencias sociales que pone a las mujeres y a la sociedad en el centro. Tenemos que ser capaces de crear el espíritu de nuestro sistema alternativo. ¿Qué pasa si esto no sucede? Que en nombre de la alternativa, los mismos patrones mentales, métodos e instrumentos del sistema gobernante, el mismo sistema podría repetirse y reproducirse de nuevo, esta vez en nombre de las mujeres y los oprimidos.

Esta es otra razón para la Jineology. Su objetivo es descifrar el paradigma del poder por un lado, pero por otro lado para empujar hacia adelante la solución. No es suficiente criticar el sistema existente, o descifrar las insuficiencias de este campo

o decir lo que debería verse como una alternativa. Es importante liberarse a uno mismo de la enfermedad del liberalismo que dice “Crítica desde la práctica. Dime cómo debería ser. Dime la solución, pero no implementar la solución, fingir que se hace”. Para una buena, justa y hermosa vida, el conocimiento ya no es suficiente. Es necesario superar el sistema existente y construir uno nuevo más allá de los límites del viejo.

Al igual que los movimientos de mujeres y los movimientos sociales que luchan contra el sistema capitalista y patriarcal, tenemos que ir a través de una nueva etapa de cambio y transformación. El cuestionamiento de la influencia del sistema existente en nuestro pensamiento y nuestras acciones debe ser profundizado. Sin duda, los procesos de experiencia, cambio, transformación y renovación de los movimientos feministas han allanado el camino a ese cuestionamiento. En este sentido, Jineology es un resultado y la continuación de las experiencias y esfuerzos de los movimientos feministas. Se presenta como una realidad, que también incluye el feminismo. Mientras se establece el objetivo de dar un paso más, su principio es caminar tras las huellas de las experiencias de los movimientos de mujeres.

Hay una necesidad de conceptualizar a la mujer como una realidad social, para definir su existencia según su propia realidad, para explicar lo que no pertenece a ella, para determinar el “cómo” de su liberación y para expresar lo específico de la feminidad para este propósito.

Además, es importante no separar el conocimiento y la ciencia del campo social, no elitizar, para que sean la base del poder y así mantener la conexión de la sociedad siempre fuerte. En las sociedades naturales antes de la civilización patriarcal, conocimiento y ciencia eran parte de la sociedad ética y política. Mientras las necesidades vitales de la sociedad no lo necesitaban, no fue posible aprovechar conocimientos para otros fines. Junto con la civilización patriarcal, las mujeres y la sociedad han sido robados del conocimiento y la ciencia. Los poseedores del poder y las fuerzas gubernamentales se hicieron más fuertes con la ayuda del conocimiento y la ciencia. Esto condujo a la separación radical del conocimiento de la sociedad, especialmente de la mujer. Jineology tiene como objetivo restaurar este enlace.

Investigar la historia de la colonización de las mujeres requerirá la reescritura de la historia de la humanidad y tendrá un carácter esclarecedor de esta manera. Unido a la extensa y exhaustiva evaluación de la profunda esclavización de la mujer, una solución a las cifras de esa resonada esclavitud será posible. Jineology hará posible para nosotros restablecer vínculos entre el conocimiento y la libertad que han sido arrancadas de cada uno. Hay una importante relación entre el conocimiento y la libertad. Conocimiento requiere libertad, libertad a su vez requiere conocimiento y sabiduría. La participación de la mujer en la vida social será juzgada por su grado de libertad. El deseo de la mujer por el conocimiento y la libertad es también una aspiración a la verdad.

La verdad es la primera y verdadera forma de naturaleza social. Todo lo que era sustancial antes del sistema patriarcal ha sido distorsionado por él. Las etapas del desarrollo normal en el sistema de la sociedad natural representan lo que llamamos verdad. Por esta razón, Jineology describe también el deseo de estas verdades distorsionadas. Este esfuerzo se combinará con nuestra búsqueda de conocimiento, sabiduría y libertad.

Importantes tareas nos aguardan en el siglo XXI: el marco teórico-filosófico y científico de la liberación, el desarrollo histórico de la liberación y la resistencia, mutuos diálogos complementarios entre feministas, ecologistas. De las mujeres y los movimientos democráticos. La renovada descripción de todas las instituciones sociales (e.j. familias) según principios liberacionistas, las estructuras básicas de convivencia libre, la construcción de una comprensión alternativa de las ciencias sociales sobre la base de la liberación de la mujer. El campo de una nueva ciencia social para todos los círculos que no forman parte del poder y que el Estado supuestamente debería construir. Esta es la tarea de todos los movimientos anticolonialistas, anticapitalistas, antipoder, individuos, mujeres. Nos referimos a estas ciencias sociales alternativas como la sociología de la libertad. Jineology puede construir y desarrollar la base de tierra de estas ciencias sociales. En este sentido es una vanguardia. Lo construirá tanto la sociología de la libertad, como parte de la sociología propia.

El movimiento de mujeres kurdas, que ha estado trabajando en Jineology desde el 2011 y que ha puesto este tema en discusión concede gran valor a los resultados obtenidos hasta el momento sobre este tema en todo el mundo. Y está muy interesado en discutir, compartir resultados, cooperar y aprender de todos aquellos que luchan por la libertad de las mujeres.

Como las mujeres kurdas, decimos, “el siglo XXI será el siglo de la revolución de las mujeres y los pueblos”. Creemos que Jineology jugará uno de los papeles históricos para el establecimiento de una mentalidad liberacionista, para estructuras éticas y políticas y una sociedad libre que pone la liberación de la mujer en el centro. Creemos que mediante el desarrollo de Jineology y la sociología de la libertad como una nueva ciencia social, podría convertirse en la base de nuestras luchas sociales, será posible deshacer nudos gordianos de 5.000 años y puntos ciegos de la historia que aún esperan ser descubiertos.

*FUENTE: Asociación Amistad con el Kurdistán*
*(https://amistadkurdistan.org)*

**El feminismo moderno: por qué debemos aprender de las mujeres kurdas**

*Mientras que Occidente, y especialmente Europa, parece indeciso y aparentemente indefenso en la guerra contra el terrorismo, combatir a ISIS es la prioridad en Siria e Irak, donde la heroica resistencia kurda, con una enorme participación femenina, da prueba del feminismo auténtico y revolucionario.*

Ayşe Deniz Karacagil, la activista turca cuya historia había sido ilustrada por el cómico italiano Zerocalcare en “Kobane Calling”, murió el 29 de mayo en Raqqa. Ella estaba luchando en el YPJ, las Unidades de Protección de Mujeres, un inesperado ejemplo de democracia, que desafortunadamente sigue siendo un modelo único en toda el área de Oriente Medio.



A Ayşe se le dio el apodo de “la chica con el pañuelo rojo” durante las protestas de Gezi en 2013, donde fue arrestada, etiquetada como terrorista y sentenciada a 103 años de prisión. Después de huir inicialmente a las montañas, se unió a las fuerzas kurdas en la lucha contra el autoproclamado Estado islámico. Al hacerlo, contribuyó a la defensa del enclave autónomo de Rojava, también conocido como Kurdistán sirio, un experimento inspirador y utópico comprometido con el secularismo absoluto, la democracia y la igualdad de género.

La Jineology, también conocida como la ciencia de las mujeres, es una de las creencias fundamentales de la revolución social en Rojava. Su concepto innovador fue defendido por primera vez por Abdullah Öcalan, líder del PKK (Partido de los Trabajadores del Kurdistán), y representa un paso adelante para el movimiento de liberación de las mujeres. De hecho, introduce una nueva forma de feminismo basada en la famosa declaración de Öcalan: “Un país no puede ser libre a menos que las mujeres sean libres”, que se opone al paradigma sexista basado en la dicotomía sujeto-objeto, que puede resumirse como “los hombres actúan, las mujeres son”. Llevó algún tiempo para que las mujeres adquirieran poder político y militar y para organizarse de manera autónoma en un ejército adecuado, pero finalmente lograron establecer una organización paraguas y democrática.

Estas mujeres encarnan los contrastes que definen esta parte del mundo: divididas por frentes de guerra y valores irreconciliables, a pocos kilómetros de distancia, existen realidades opuestas y no pueden dejar de chocar entre sí.

Por un lado, nos sorprende la existencia de la Brigada Al-Khansaa, una escuadra de policía religiosa asalariada, acusada de castigar a cualquier mujer que desafía la Ley Sharia, y tan cruel como cualquiera de sus contrapartes masculinas. Las mujeres pro-ISIS empiezan a sentirse empoderadas y pasaron de ser justas jihadistas a desempeñar papeles más activos y operativos. Irónicamente, ISIS está ganando cierto atractivo al ofrecer una nueva interpretación del concepto de “chica-poder”, que parece ser particularmente atractivo para algunos de ellos.

Afortunadamente, por otro lado, otras mujeres están tomando el objetivo y liderar los ejércitos. En mayo de 2016, fue la mujer kurda Rodja Felat quien llevó a 15.000 mujeres y hombres dispuestos a morir por su libertad en un primer asalto para liberar Raqqa.

De hecho, ser capturado vivo por ISIS es, sin duda, mucho peor que la muerte misma. ¿Cómo podemos olvidar a Ceylan Özalp, la combatiente YPJ de 19 años que, al darse cuenta de que se estaba quedando sin munición, utilizó su última bala para matarse? ¿Y qué hay de Dilar Kanj Khamis -más conocida por su nombre de guerra Arin Mirkan-, la primera combatiente kurda que se inmoló contra una serie de yihadistas que la rodeaban en la colina de Mishtenur, en Kobanê?

Ni siquiera las mujeres yezidíes, una comunidad religiosa kurda, se han librado de abusos sexuales y brutales asesinatos tras la expansión del califato en Siria e Irak. En el centro de la ciudad de Raqqa, de hecho, se asignaron dos mercados para la venta de mujeres y niñas, mientras que muchas otras víctimas se suicidaron tras ser violadas o torturadas por militantes. En 2014, por ejemplo, Nadia Murad, nominada al Premio Nobel de la Paz, fue secuestrada y utilizada como esclava sexual, antes de escapar y llegar a Alemania.

Es difícil de creer, pero asombrosamente claro, que los fenómenos aparentemente opuestos descritos anteriormente son en realidad dos caras de la misma moneda. Las mujeres yihadistas se ocupan de la opresión a expensas de otros, mientras las mujeres de Rojava luchan por la libertad y la igualdad.

Hoy en día, en el caos de la guerra civil de Siria, las mujeres kurdas luchan por defender su derecho a hablar y, motivadas por el deseo de un cambio concreto -o incluso de venganza personal en algunos casos-, buscan desesperadamente la emancipación que nunca han tenido.

La creación del experimento Rojava parece un espejismo entre los países del Medio Oriente, y derrotar a ISIS no será el fin de la guerra para estas mujeres: sus esfuerzos se dirigirán a la plaga del matrimonio de menores de edad, la poligamia y la mentalidad patriarcal para romper siglos de opresiva tradición. De hecho, no sólo tratan de superar una sociedad de honor-vergüenza, sino que también están sentando las bases para una progresión masiva con respecto a las estructuras sociales, culturales y políticas. Las clases en las que las mujeres aprenden acerca de la emancipación y grupos de apoyo para mujeres víctimas de abusos son ejemplos brillantes de esta revolución.

La defensa de los derechos de la mujer no debe darse por sentado, ni siquiera en los países occidentales, donde el futuro de nuestros valores fundamentales debería suscitar un debate serio. De hecho, el sueño del multiculturalismo mal manejado apenas los ha desafiado y uno de los objetivos del movimiento del siglo XX, la libertad de elección, parece casi olvidado, por lo que el feminismo moderno termina apareciendo como un legado apagado, lleno de estereotipos.

La Jineology transmite ideas poderosas que cualquier mujer puede abrazar. La importancia de la autodefensa, por ejemplo, se ha vuelto increíblemente relevante dado el número de mujeres que sufren violencia todos los días. Aprender a superar cualquier forma de opresión es un buen punto de partida para romper la dependencia de las mujeres de los hombres.

Las feministas kurdas están enseñando una lección al mundo entero y podríamos aprender mucho de ellas en términos de defender los derechos y la progresión social. Nuestra lucha ahora es difundir la voz de Ayşe, Ceylan, Dilar y cualquier otra mujer valiente, y dejar que algunas de sus historias sean escuchadas y recordar que su batalla debe ser en realidad la batalla de cada mujer.

Los mártires nunca mueren, pero los logros de nuestras abuelas y madres por lo menos merecen ser genuinamente, con orgullo y ferozmente defendidos.

*FUENTE: Silvia Fornaroli/Kurdish Question/Traducción y edición: Kurdistán América Latina*

## Prohibido decir “genocidio armenio” y “Kurdistán” en Parlamento Turco

*Miembros del Parlamento turco pueden ser sancionados por utilizar los términos “genocidio armenio”, “Kurdistán” o “provincias kurdas” de acuerdo con una proposición Legislativa presentada por el gobernante Partido Justicia y Desarrollo (AKP) del presidente Recep Tayip Erdogan, apoyada por el Partido de Acción Nacionalista (MHP).*



Los cambios serán discutidos esta semana y provienen de la modificación de 18 artículos del reglamento de la Cámara. Según refleja la prensa turca, el AKP los justifica señalando que son necesarios para combatir los esfuerzos de la oposición en parar los trabajos legislativos.

Los diputados que usen esas expresiones serán sancionados con la prohibición de entrar en tres sesiones parlamentarias, además de una multa de 18.000 liras turcas (4.441 euros) que suponen dos tercios de los emolumentos que cobran cada diputado, 27.000 liras (6662 euros).

Ya existen precedentes de sanciones de este tipo, porque el pasado 13 de enero el diputado del Partido Democrático de los Pueblos (HDP) de origen armenio Garo Paylan fue sancionado con la suspensión de su presencia en tres sesiones parlamentarias después de usar la expresión “genocidio armenio”.

En su intervención señaló que desde 1913 hasta 1923 armenios, griegos, asirios y judíos “fueron exiliados o sometidos a torturas como resultados de grandes masacres y genocidios. Entonces eran el 40 por ciento de la población, hoy somos uno entre mil, algo pasó y yo lo llamo genocidio. El pueblo armenio sabe bien lo que pasó, sé muy bien lo que le pasó a mi padre, a mi abuelo. Debemos enfrentar la historia juntos”.

El vicepresidente del Parlamento, Ahmet Aydin, del AKP cortó la intervención tras citar el “genocidio”, término que no se registró en el acta y se decidió suspender por tres sesiones al diputado por “insultar a la nación turca” y fue acusado de “traidor”.

Paylan apeló al Tribunal Constitucional por violación de la inmunidad parlamentaria y suspensión de la libertad de expresión. Tras ser rechazada su apelación se dirigió al Tribunal Europeo de Derechos Humanos.

Este diputado también fue objeto de agresiones físicas y verbales en la cámara parlamentaria en mayo de 2016 cuando se debatía la posibilidad de quitar a los parlamentarios su inmunidad.

Hace escasos días, la diputada del HDP, tercera fuerza política parlamentaria, Leila Zana fue absuelta de los cargos de terrorismo que pesaban sobre ella. La parlamentaria que ya pasó diez años en prisión por leer su jura del cargo en kurdo, fue elegida desde 2011.

*FUENTE: Jesús Cabaleiro Larrán/http://periodistas-es.com*

## Federación Democrática del Norte de Siria conmemora aniversario de Revolución en Rojava

*El Consejo Ejecutivo de la Federación Democrática del Norte de Siria (FDNS) emitió una declaración al celebrarse cinco años de la Revolución en Rojava, en el que expresó que la lucha por la libertad continuará y que con la liberación de la ciudad de Raqqa se obtendrán grandes logros.*

Los co-presidentes del Consejo Ejecutivo de la FDNS felicitaron a los pueblos del Kurdistán sirio y recordaron la lucha de los mártires, además de remarcar el desempeño “de los heroicos combatientes que luchan en primera línea”.

“La Revolución del 19 de julio ha iniciado un nuevo, histórico, moderno e importante comienzo en toda Siria. Esta revolución sacó a la luz la verdad de la revolución de los pueblos de Siria y se desarrolló con los pueblos, que se levantaron por unanimidad contra toda clase de opresiones”, remarcaron en el comunicado.

En la declaración denunciaron que hace cinco años, algunos sectores de la oposición siria “descarrilaron del núcleo revolucionario y empezaron a servir a las políticas de algunas potencias externas, sin embargo, las fuerzas que encabezaron

la Revolución del 19 de julio siguieron su línea revolucionaria, democrática y nacional".



Las fuerzas de autodefensa, "han obtenido muchos logros valiosos en medio de circunstancias difíciles y la revolución que dirigieron prevaleció bajo la dirección de la juventud kurda. En el transcurso del tiempo, esta revolución se convirtió en un camino que todos los pueblos del norte de Siria adoptaron como propio", señalaron.

La FDNS afirmó que el proceso revolucionario en Rojava está basado "en los principios de la nación democrática y la libertad de las mujeres" y hasta ahora alcanzó "muchos logros intelectuales, culturales y sociales".

"Como resultado, las áreas de la Administración Autónoma Democrática se convirtieron en las áreas más seguras en toda Siria", resumieron.

"La Revolución del 19 de julio es para y del pueblo. Ha protegido los derechos humanos de todos los pueblos de Siria y se ha convertido en una revolución de la libertad de las mujeres, defendiendo los derechos de la mujer en todos los ámbitos de la vida", manifestaron en la declaración.

Para la dirección de la FDNS, esta revolución representa "las esperanzas de todos los pueblos de Siria y trajo consigo una vida libre. Fue una revolución humana, protegiendo a todos los pueblos oprimidos. Esta revolución ha derrotado ISIS y a todos los poderes que lo respaldan".

Desde la FDNS explicaron que la revolución nació en Kobane, ciudad liberada de las manos de ISIS luego de cruentos combates, y continuará en Raqqa, que será liberada "del miedo y el terror de los enemigos de la humanidad".

En la declaración indicaron que los pueblos del norte de Siria están "estableciendo un nuevo sistema de libertad, democracia y justicia. El sistema de la Federación Democrática del Norte de Siria es producto de la Revolución del 19 de julio. Esta revolución ha realizado el propósito y las esperanzas de miles de mártires, que han sacrificado sus vidas para la obtención de una vida libre".

Los co-presidentes de la FDNS manifestaron que el proceso revolucionario no se someterá" a ningún poder, por severas y abundantes que fueran las dificultades y por intensos que sean los ataques".

"Vamos a poner todos los esfuerzos en la realización de un sistema democrático y libre, que está a la altura de todos los pueblos de estas tierras. Hasta que se logre la libertad, continuaremos nuestros trabajos y esfuerzos bajo el lema 'Será la libertad o a la libertad'".

*FUENTE: ANF/Edición y traducción: Kurdistán América Latina*

## "La educación alternativa se construirá sobre la conciencia ecológica y de género"

*Sema Kaplan, dirigente del Eğitim Sen (sindicato de maestros) de Diyarbakir, convocó a impulsar un "nuevo modelo educativo basado en la libertad ecológica y de género".*



La búsqueda de una educación alternativa continúa en Kurdistán y Turquía, donde el sistema educativo ha cambiado constantemente. Pero En 2014, las escuelas kurdas y las guarderías que imparten educación en kurdo fueron cerradas por un decreto gubernamental emitido bajo el actual estado de emergencia que rige en el país.

Hablando de cómo crear un modelo de educación alternativa, Kaplan afirmó que los niños y los jóvenes deben recibir la educación en su lengua materna.

Seval explicó que desde el sindicato trabajan desde hace tiempo un modelo de educación alternativa, por lo cual "estamos poniendo nuestros trabajos en práctica" a través de nuevas instituciones creadas".

Pero ante la represión desatada por el Estado turco, "esas instituciones fueron cerradas", aunque "nuestras obras no se detienen" y "la parte teórica todavía continúa", relató.

"Nuestras investigaciones sobre un nuevo sistema educativo continúan y lo pondremos en práctica a la luz de las discusiones que hemos realizado con educadores y estudiantes", señaló Seval.

La dirigente remarcó que desde el inició de este sistema educativo alternativo, se desarrolla la "concientización de

género" y advirtió que en las áreas donde no se aplica este modelo, la conciencia de género avanza.

"En lugar de lecciones impartidas en el sistema de educación clásica, llevaremos a cabo más lecciones artísticas y productivas. En el sistema actual, estas profesiones están separadas por género. Estas discriminaciones suelen conducir a discursos sexistas diciendo que las mujeres no tienen inteligencia analítica. Construiremos nuestro modelo de educación sobre la conciencia de género para despejar la educación. Nuestro nuevo modelo de educación se basará en la libertad ecológica y de género", aseveró Seval.

*FUENTE: Aysel Işık / Gazete Sujin (www.gazetesujin.net) / Traducción y edición: Kurdistán América Latina*

## Civiles rescatados en Raqqa recuerdan el horror de ISIS

*La operación encabezada por las Fuerzas Democráticas de Siria (FDS) continúa en el centro de Raqqa, rescatando a más civiles en poder de ISIS, el grupo terroristas que ocupa la ciudad del norte de Siria desde 2013.*



Según los reportes llegados de la ciudad, es difícil llegar a los pobladores porque la mayoría se encuentran escondidos en los sótanos de las casas. A esto se le suma que los terroristas utilizan a los civiles como escudos humanos y quienes intentan escapar sobre asesinados por ISIS.

La agencia ANF habló con varios pobladores rescatados por las FDS, como es el caso de Mahmud, quien encontró la libertad junto a su familia. "Mi casa está dentro de las murallas de la ciudad. Las pandillas (de ISIS) vinieron y nos obligaron a salir de nuestras casas –recordó Mahmud-. Fui a ver a mi primo en ese momento. Me apuntaron con un arma y me preguntaron qué estaba haciendo allí. Nos capturaron y luego nos torturaron. Nos llevaron a mí ya mi familia. Nos dijeron que estábamos en el lado de las YPG (Unidades de Protección del Pueblo). Nos preguntaron por qué no nos unimos a ellos. Me callé por miedo, no pude decir nada. Luego nos dejaron por Suk Hal. Ellos asesinaron a mi primo y mataron a dos personas más".

Mahmud relató que todavía hay muchos civiles en varias parte de Raqqa, que "sobreviven con pan rancio en su mayoría". "ISIS almacenó alimentos para sí mismos, pero no dan nada a la gente, reveló el poblador.

Al mismo tiempo, Mahmud afirmó que "estábamos esperando en nuestros hogares, rezando para que los combatientes vinieran y nos salvaran de inmediato. Los combatientes de las FDS vinieron y nos rescataron. Nos dijeron que camináramos en un solo lado para que no seamos golpeado por las balas. Luego nos llevaron a Mashlab. Nos trataron muy bien".

Por su parte, Ali, otro de los civiles rescatados por las FDS, aseguró que ISIS ataca con fuego de morteros a quienes viven en la ciudad. También recordó que otro civil llamado Ali habló sobre cómo las pandillas dispararon morteros sobre ellos y cómo una persona entre ellos murió. La esposa de uno de los hombres asesinado por ISIS señaló: "No estoy contenta de haber salido, porque dejé a mi marido. Ellos lo mataron".

Durante esta jornada, las FDS liberaron a 150 pobladores en el barrio Hisham Bin Abdulmalik, en el cual también desactivaron minas terrestres en dos calles.

Cuando las FDS rescatan a civiles sometidos por ISIS los trasladan a zonas seguras, donde son asistidos y se les brindan alimentos.

*FUENTE: Hivda Hebun/ANF*